

менте. В сложившихся обстоятельствах кандидатура Дж. Корбина набирает все большую популярность. По итогам выборов 2017 года консервативная партия набрала 42,4 % голосов, лейбористская – 40 %.

Как усматривается из предвыборного манифеста лейбористской партии в 2017 году, партия выступает за восстановление 50 %-го налога на сверхдоходы, введение 45 %-го налога на доходы граждан с налогом выше среднего, отмену платы за обучение в учреждениях высшего образования и восстановление стипендий, перевод национальной энергетики на источники возобновляемой или экологически чистой энергии, беспроцентные займы на ремонт и реконструкцию жилья в собственности, строительство не менее одного миллиона объектов жилой недвижимости, не менее половины из них – на условиях социальной ренты, и т.п. Однако по оценкам аналитиков реализация предложений, содержащихся в Манифесте Лейбористской партии, лишь усугубит уже существующие проблемы в стране. Предложения по изменению экономики грозят ее обвалом и инфляцией. Некоторые называют его «утопией» ввиду невозможности применить его в современных реалиях.

Еще во время парламентских выборов Тони Блэр заявил, что в случае избрания Дж. Корбина главой лейбористов партии грозит «уничтожение». По мнению Мэтью Линна (журналиста «Дэйли Телеграф»), Дж. Корбин живет «в придуманном мире, где деньги можно извлекать из воздуха, а любая проблема решается с помощью государственного регулирования». А скептически настроенный Стив Хилтон (советник бывшего премьер-министра Дэвида Кэмерона) считает, что Дж. Корбин вряд ли «сделает рынки более конкурентоспособными, демократию более приближенной к народным истокам».

Тем не менее, согласно недавним исследованиям, рейтинг лейбористской партии вырос на 2 % (с 39 до 41 %), в то время как рейтинг консерваторов понизился на 1 % (с 42 до 41 %).

В настоящий момент можно сделать вывод, что Дж. Корбин скорее станет изгоем, нежели следующим премьер-министром Великобритании. Его рейтинг нестабилен и падает, слабая поддержка и разрозненность внутри партии не позволят осуществлять деятельность эффективно, а правящие несогласные с его позицией круги не дадут ему прийти к власти.

А. Колотило

ЛЕКСИЧЕСКИЕ СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ОТОБРАЖЕНИЯ ВОЕННОГО КОНФЛИКТА НА ВОСТОКЕ УКРАИНЫ В ПЕЧАТНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ ВЕЛИКОБРИТАНИИ И США

Стилистические средства служат для отступления от нейтрального способа изложения с целью эмоционального и эстетического воздействия, передачи оценочного и эмоционально-экспрессивного значений, а также создания образности. Было проанализировано 10 статей из британского

(источники: BBC, «The Guardian», «Telegraph») и 10 статей из американского медиадискурса (источники: «USA Today», «Los Angeles Times», «Washington times»).

В качестве примера можно рассмотреть предложение из американского издания «USA Today»: *Avdiivka is like other settlements in the war-torn Donbass region, a vast rust belt of crumbling factories and poverty* ‘Авдиевка похожа на другие поселения в раздираемом войной регионе Донбасса, обширный ржавый пояс рушившихся фабрик и нищета’. В данном примере *war-torn* является эпитетом, а *vast rust belt of crumbling factories* – метафорой. Наиболее часто в британском медиадискурсе употребляются эпитеты. Эпитеты занимают целых 49,3 % от общего количества экспрессий. Вслед за эпитетом идет метафора – имея 28,7 %. Наиболее часто в медиадискурсе США так же употребляются эпитеты. Эпитеты занимают 56,8 % от доли экспрессий. Вслед за эпитетом идет метафора – имея 21,6 %.

По итогам сравнения медиадискурсов США и Британии, в медиадискурсе США эпитеты употребляются в 56,8 % случаях экспрессии, в Британии в 49,3 %. Соответственно, в США на 7,5 % чаще используют эпитеты, как способы экспрессии. В соответствии с данными работы можно сделать вывод, что СМИ Великобритании и США используют преимущественно эпитеты, также можно встретить метафоры. Подводя итоги, можно сделать заключение о том, что СМИ предпочитают прибегать к функции воздействия и используют преимущественно эпитеты для усиления своего влияния на население.

D. Makarevich

POSTWAR IMMIGRATION TO THE UNITED KINGDOM AND ITS INFLUENCE ON BRITISH ENGLISH

The history of immigration to the United Kingdom especially in the 1950s and after had an impressive impact on the development of British English. The largest group of post-war immigrants of the given period included representatives of Caribbean and South Asian ancestry who settled mostly in big industrial or port cities. These groups of non-whites arrived in the UK and kept together according to their nationality and ethnicity in cities and towns that were led to creation of special districts there (Indian, Paki, Bangladesh) for immigrants.

The newcomers to post-war Britain promoted their own culture, combining elements from both their motherland and their new surroundings. In all kinds of activities, they retained their cultural customs. That's so how new features related to the cultural aspects of immigrants appeared in the English language. Keeping together they promoted emerging of new dialects (British Creole, Pidgin English), as well as many borrowings were made from other languages (ex. famous British author of Japan origin Kazuo Ishiguro described Japanese culture with all its features in his books in English).